Ceacht a Trí Déag	**Achoimre**	**Comhráite**
Lesson Thirteen	**Review**	**Conversations**

Gaeilge	**Béarla**
1. Cad is ainm duit?	**What's your name?**
2. Is mise Pádraig (Pádraig is ainm dom).	I'm Patrick (My name is Patrick).
3. Cén chaoi a bhfuil tú?	**How are you?**
4. Tá mé go maith.	I'm fine.
5. Cad atá ort?	**What's wrong?**
6. Tá tinneas cinn orm.	I have a headache.
7. An maith leat feoil?	**Do you like meat?**
8. Ní maith. Is fearr liom prátaí.	No. I prefer potatoes.
9. Ar mhaith leat gloine uisce?	**Would you like a glass of water?**
10. Ba mhaith. Go raibh maith agat.	Yes. Thanks.
11. An bhfuil tú tinn?	**Are you ill?**
12. Níl. Tá mé ceart go leor.	No. I'm ok.
13. An bhfuil sé fuar i San Diego inniu?	**Is it cold in San Diego today?**
14. Níl. Tá sé te anois.	No. It's hot now.
15. Cá bhfuil Síle?	**Where's Sheila?**
16. Tá sí sa pháirc.	She's in the park.
17. An bhfuil sí sa chistin?	**Is she in the kitchen?**
18. Níl. Tá sí sa ghairdín.	No. She's in the garden.
19. An bhfuil peann agat?	**Do you have a pen?**
20. Tá. Seo duit.	Yes. Here you are.
21. An raibh tú in Érinn riamh?	**Were you ever in Ireland?**
22. Bhí. Bhí mé ann anuraidh.	Yes. I was there last year.
23. Ar ól tú an tae?	**Did you drink the tea?**
24. Níor ól. Bhí sé fuar. D'ól mé caife.	No. It was cold. I drank coffee.
25. An bhfaca tú Máire aréir?	**Did you see Mary last night?**
26. Ní fhaca, ach chonaic mé inniu í.	No, but I saw her today.
27. Cá ndeachaigh tú ar maidin?	**Where did you go this morning?**
28. Chuaigh mé go hEscondido.	I went to Escondido.
29. An ndeachaigh tú le Seán?	**Did you go with Sean?**
30. Ní dheachaigh. Chuaigh mé le hÁine.	No. I went with Anne.
31. An bhfuair tú mo litir?	**Did you get my letter?**
32. Fuair. Fuair mé inniu í.	Yes. I got it today.
33. Cár chuir tú mo leabhar?	**Where did you put my book?**
34. Chuir mé sa chistin é.	I put it in the kitchen.
35. An mbeidh tú anseo amárach?	**Will you be here tomorrow?**
36. Ní bheidh. Beidh mé ag imirt peile.	No. I'll be playing [Gaelic] football.

Ceacht a Trí Déag — Achoimre — Comhráite I
Lesson Thirteen — Review — Conversations I

Comhrá 1	**Conversation 1**
M: Dia duit.	Hello.
P: Dia ’s Muire duit.	Hello.
M: Is mise Máire.	I’m Mary.
Cad is ainm duit?	What’s your name?
P: Is mise Pádraig.	I’m Patrick.
M: Cén chaoi a bhfuil tú, a Phádraig?	How are you, Patrick?
P: Tá mé go breá. Agus tú féin?	I’m great. And yourself?
M: Tá mé go maith, ach tá tart orm.	I’m fine, but I’m thirsty.
P: Tá sé an-te inniu.	It’s very hot today.
M: An raibh tú amuigh?	Were you outside?
P: Bhí. Bhí mé amuigh an lá ar fad.	Yes. I was outside the whole day.
M: Ar mhaith leat deoch?	Would you like a drink?
P: Ba mhaith, le do thoil.	I would, please.
M: Tar isteach agus suigh síos.	Come in and sit down.
P: Go raibh maith agat.	Thank you.
M: A Sheáin!	Sean!
S: Sea, a Mhamaí?!	Yes, Mommy?!
M: Cá bhfuil an t-uisce?	Where’s the water?
S: Tá sé sa chistin.	It’s in the kitchen.
M: Faigh gloine uisce dom, le do thoil.	Get me a glass of water, please.
S: Ceart go leor, a Mhamaí.	Ok, Mommy.
… Seo duit.	Here you are.
M: A Phádraig, seo é mo mhac, Seán.	Patrick, this is my son, Sean.
P: Dia duit, a Sheáin.	Hello, Sean.
S: Dia ’s Muire duit.	Hello.
P: An bhfuil leithreas agaibh?	Do ye have a toilet?
S: Tá. Cas ar dheis, lean ar aghaidh,	Yes. Turn to the right, continue on.
agus ansin cas ar chlé.	and then turn to the left.
Tá an leithreas ansin.	The toilet is there.
P: Go raibh míle maith agat.	Thanks a lot.
S: Fáilte.	You’re welcome.

Ceacht a Trí Déag — Achoimre — Comhráite II
Lesson Thirteen — Review — Conversations II

Comhrá 2	Conversation 2
B: Cén chaoi a bhfuil tú a Thadhg?	How are you, Tim?
T: Tá mé ar fheabhas! Agus tusa, a Bhairbre?	I'm excellent! And you, Barbara?
B: Tá mé go maith, ach tá Tomás tinn.	I'm fine, but Tom is ill.
T: Cad atá air?	What's wrong with him?
B: Tá slaghdán air.	He has a cold.
T: Cá ndeachaigh sé aréir?	Where did he go last night?
B: D'fhan sé amuigh go déanach.	He stayed outside until late.
T: Bhí sé an-fhuar aréir.	It was very cold last night.

Comhrá 3	Conversation 3
N: A Séamuis!	Jim!
S: Sea, a Nuala?	Yes, Nuala?
N: An bhfaca tú mo pheann?	Did you see my pen?
S: Ní fhaca. Cá raibh sé?	No. Where was it?
N: D'fhág mé ar an mbord é.	I left it on the table.
S: Níl sé ansin anois.	It's not there now.
N: An bhfuil peann agatsa?	Do you have a pen?
S: Tá. Seo duit.	Yes. Here you go.

Dán — Poem (le Morgan Tear)

Dinnéar	**Dinner**
Rinne Mamaí dinnéar	Mommy made dinner
Tá sé ar an mbord	It's on the table
Tá feol agus prátaí ann	There is meat and potatoes
Agus cáca mór deas	And a nice big cake.
Is maith liom na prátaí	I like the potatoes
Is maith liom an feol,	I like the meat,
Ach b'fhearr liom an cáca deas,	But I'd rather have the nice cake
Atá ar an mbord.	That's on the table.